

# **Einfach und praktisch!**

#### Wie kann ich auf VELI zugreifen?

VELI ist in 4 Sprachen verfügbar und kann vom Computer oder Tablet aus genutzt werden auf der Webseite www.vnf.fr oder http://www.vnf.fr/veli/Login.html
Die VELI Mobile App für Smartphone gibt es zum Download im Apple Store und im Play Store.

#### Wie kann ich auf VELI ein Konto einrichten?

#### Sie sind bereits auf dem VNF-Netz gefahren?

Klicken Sie unter VELI auf "Je suis un client VNF" ("Ich bin Kunde bei VNF") und halten Sie eine Rechnung von VNF bereit, auf der Ihre Kundennummer, der Betrag und ein Rechnungsdatum zu ersehen sind. Mit diesen 3 Pflichtangaben kann Ihr Konto sofort eröffnet werden, nachdem Sie Ihr Passwort erstellt haben.

#### Fahren Sie zum 1. Mal auf dem VNF-Netz?

Sie müssen Ihr Konto auf VELI einrichten, indem Sie auf den Button "Je suis un nouveau client" ("Ich bin ein neuer Kunde") klicken (Ich bin noch nie auf dem Wasserstraßennetz gefahren, das von VNF verwaltet wird).



Danach gelangen Sie zu den Feldern, die Sie ausfüllen müssen, um Ihr Konto einzurichten.



#### VNF BEGLEITET SIE

Haben Sie Probleme auf VELI? Rufen Sie Ihre Service-Hotline an unter

+33 323 057 380

am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 16 Uhr oder schreiben Sie uns an

cgn@vnf.fr

(in blau)



Denken Sie im Voraus an das Einrichten Ihres Kontos. Es wird (an Arbeitstagen) innerhalb von 24 Std. nach dem Einrichten aktiviert.



# Seine Ladung onlineanmelden: weshalb, wie?



Seit dem <sup>1.</sup> Januar 2019, müssen Sie als (französischer oder ausländischer) Frachtschiffer, der auf dem Wasserstraßennetz fährt, das von Voies navigables de France (VNF) verwaltet wird, neu zwingend Ihre Ladung auf dem digitalen Tool VELI\* deklarieren, sobald Ihre Fahrt im Gebiet von Seine-Escaut beginnt oder endet. Dies kann nicht mehr brieflich im Papierformat erfolgen.

\* Für Industrieunternehmen besteht auch die Möglichkeit, mit dem Webservice zu arbeiten.



Hätten Sie es gewusst? VELI wird bereits von mehr als der Hälfte der Frachtschiffer genutzt, die ihren Beruf auf dem französischen Flussnetz ausüben.

# Seine Ladung online anmelden: weshalb, wie?

## Weshalb?

#### **Ihre Vorteile:**

Ihre Fahrt einfacher und schneller anmelden:

- Alle Daten zum Unternehmen oder zum Schiff sind bereits vorab eingetragen.
- Möglichkeit die Höhe der Gebühr einzuschätzen, die an VNF zu entrichten ist, sowie die Treibhausgas-Emissionen im Zusammenhang mit Ihrer Fahrt.
- Die Online-Frachterklärung verringert den Verwaltungsaufwand.
- Sie ermöglicht genauere Erkenntnisse zum Frachtverkehr auf dem französischen Flussnetz mit folgenden Zielen:
   o Gewährleistung der Gleichbehandlung der Frachtschiffer, insbesondere hinsichtlich der Bezahlung von Nutzungsgebühren der Wasserstraßen.
  - o Festlegung der richtigen Investitionshöhe und Betriebsmittel des Wasserstraßennetzes dem tatsächlichen Bedarf entsprechend.
  - o Zuverlässige Daten erhalten, um dem Flusstransport bei außenstehenden Gesprächspartnern Gehör zu verschaffen und ihn zu verteidigen.



### Was müssen Sie auf VELI ausfüllen?

Die neuen Felder, die ausgefüllt werden müssen



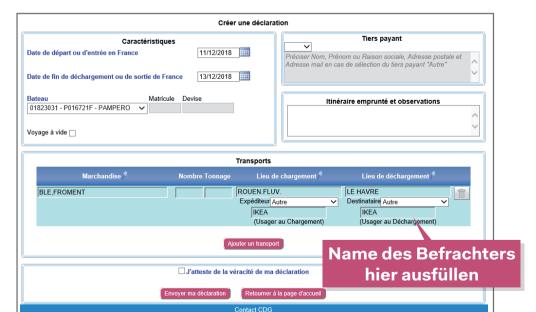
# 2

#### **LEERFAHRTEN**

# DER NAME DES BEFRACHTERS (DER TRANSPORT-SERVICENEHMER)

Dank dieser Auskunft kann VNF die Kunden des Wassertransports besser kennenlernen. Sie ist wichtig, um die Attraktivität der Binnenschifffahrt bei der Industrie weiter auszubauen. Die gesammelten Daten sind auf jeden Fall vertraulich und sehr gut geschützt: Sie können nur von VNF zur Kontrolle von Beihilfen und zu

statistischen Zwecken genutzt werden, sowie von manchen Häfen zur Berechnung eines Nachlasses auf die staatliche Gebühr für die Nutzer der Wasserwege.



Über Ihre Leerfahrten informiert zu sein, ermöglicht VNF, das Serviceangebot bestmöglich auf die Bedürfnisse des Berufsstandes abzustimmen.

Die Erklärung der Leerfahrt führt zu keiner Rechnungsstellung für Warenmaut und daran wird sich nichts ändern.

	Créer u	une déclaration
Carac Date de départ ou d'entrée en France Date de fin de déchargement ou de sc		Tiers payant  Préciser Nom, Prénom ou Raison sociale, Adresse postale et Adresse mail en cas de sélection du tiers payant "Autre"
Bateau	Matricule Devise	Itinéraire emprunté et observations
Voyage à vide 🖪	Das Kästch	nen
		kreuzen
	eerfahrt" ank	kreuzen
"Le	Nombre Tonnage	kreuzen
"Le	Nombre Tonnage	Kreuzen  Lieu de chargement  Lieu de déchargement    Lieu de déchargement    Lieu de déchargement    Lieu de déchargement    Lieu de déchargement    Lieu de déchargement    Lieu de déchargement    Lieu de déchargement    Lieu de



#### Die Nichtbeachtung dieser Verpflichtung führt zu Strafgebühren:

- Eine Erklärung im Papierformat wird seit dem <sup>1.</sup> Januar 2019 als fehlende Erklärung betrachtet.
- Ihnen wird per Post eine Inverzugsetzung zugestellt und vorbehaltlich unanfechtbarer Gründe wird die Ihnen in Rechnung gestellte Maut um eine Strafgebühr von 50% erhöht.
- Nach der ersten Inverzugsetzung wird die Maut für die nächsten Fahrten, die nicht per VELI deklariert wurden, automatisch um 50% erhöht.